CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Circunscripción Judicial de Encarnación

Compromiso con la gente

# NOTA CONFORMIDAD

Se deja constancia que la empresa **DATA SYSTEMS SAECA** ha concluido en tiempo y forma a entera satisfacción de la Sección de Patrimonio y Suministro, los trabajos de **Mantenimiento** de las maquinas fotocopiadoras de la Tercera Circunscripción Judicial de Encarnación, solicitadas a través de la **Orden de Servicio N°45** de fecha 29/09/2022.
Además, se informa que la Orden de Servicio mencionada fue notificada en fecha 14/10/2022.
Se expide la presente constancia para los fines que hubiere lugar, a los diecinueve días del mes de octubre del año dos mil veintidós.
Atentamente.

PODER JUDICIAL
PATRIMONIO
Circunscripción Judicial de Itapúa

*Abelardo Yeza Araújo*
Jefe de Patrimonio y Suministro

# ORDEN DE SERVICIO

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

**CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL ENCARNACION**

**N° 45**

**SEÑORES: DATASYSTEMS SAECA**

Sírvase realizar los trabajos que se detallan a continuación, de acuerdo a las condiciones de esta Orden de Servicio

**PROCESADO EN FECHA:** 29/09/2022 11:34:36

**Los bienes/servicios deberán ser proveídos de acuerdo a los plazos establecidos en la Nota de Invitación correspondiente.-**

| Descripción | Cantidad | Precio Unitario IVA Inc. | Exentas | Gravadas IVA Inc. |
|---|---|---|---|---|
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR 2520-S:FQU37098-Embrague ---------- | 2 | 150.000 | | 300.000 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR 2520-S:FQU37098-Rodillo de arrastre ---------- | 2 | 66.667 | | 133.334 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR 2520-S:FQU37098-Almohadilla de Separacion de Bypass ---------- | 1 | 40.000 | | 40.000 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR 2520-S:FQU37098-Rodillo de Limpieza ---------- | 1 | 120.000 | | 120.000 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR 2520-S:FQU37098-Mantenimiento Preventivo ---------- | 1 | 430.000 | | 430.000 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR ADV4525-S:QJD01148-Rodillo Recoleccion del Cassette ---------- | 3 | 80.000 | | 240.000 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR ADV 4525-S:QJD01148-Rodillo separacion Casette ---------- | 3 | 80.000 | | 240.000 |
| REPARACION Y MANT. DE FOTOCOPIADORAS 10%<br>Canon IR ADV 4525-S:QJD01148-Mantenimiento Preventivo ---------- | 1 | 453.333 | | 453.333 |
| **TOTALES** | | | 0 | 1.956.667 |

| RETENCIONES | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DNCP | 0,4% | 7.115 | **Total Retenciones:** | 60.479 | **EXENTAS:** | 0 |
| IVA | 30% | 53.364 | | | **GRAVADAS:** | 1.778.788 **IVA:** 177.879 |
| RENTA | 3% | 0 | **Monto a Pagar:** | 1.896.188 | **TOTAL GENERAL:** | 1.956.667 |

**SON GUARANIES:** UN MILLON NOVECIENTOS CINCUENTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS SESENTA Y SIETE

**OBSERVACIONES:** Adjudicado por Resolucion nº270 de fecha 22/12/2021 y Contrato nº16 de fecha 20/07/2021.----------

Cancio Alexis Cáceres Ozuna
Unidad Operativa de Contrataciones

PODER JUDICIAL
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
ADMINISTRACIÓN
Circunscripción Judicial de Itapúa

Lic. ESTELA YUNG
Administradora
Encarnación

Ejemplar 1 : PROVEEDOR
Ejemplar 2 : PARA EL LEGAJO
Ejemplar 3 : ADQUISICIONES
Ejemplar 4 : SUMINISTRO O PATRIMONIO

Fecha y Hora de impresión: 29/09/2022 11:50:52
Impreso por: CACERES, ALEXIS

**Confeccionado o modificado por:** CACERES, ALEXIS

**EJEMPLAR 2**
Pagina: 1 / 1

30/09/22

Lic. Fabiana C. Urbina I.
Técnico de Patrimonio

Lic. Marcela Liliana Rotela
Jefe de Control y Seguimiento

30/09/22

**Administración de Contratos - Tercera Circunscripción Judicial de la República**
Luis María Argaña y Jóvenes por la Democracia – Encarnación Itapúa Paraguay
Tel: (071) 2192882 – EMAIL: admcontratositapua@pj.gov.py

**Nota ADM-CONT N°:** 120/22
**FECHA:** 29/09/2022

**Señora**
**Lic. Estela Yung** - Administradora
Circunscripción Judicial de Itapúa

***Abg. Magalí Vera Rocha*** *Administradora de Contratos*, me dirijo a usted, en referencia a la Nota Nº 103 de fecha 29/09/2022, a fin de informar cuanto sigue: ---------

Que, los montos que se indican en el presupuesto concuerdan con montos establecidos en el contrato N° 16/21, y se cuenta con saldo disponible en el Código de Contratación CD-13001-21-201772 para el ejercicio fiscal 2022.

Se hace la presente aclaración, si bien la Resolución N° 98 de políticas de racionalización de gastos en su artículo 23° indica: *(...) "SUSPENDER en lo que resta del presente ejercicio fiscal la realización de mantenimientos preventivos a equipos informáticos, fotocopiadoras (...)"*; dicha resolución no prohíbe en casos urgentes la realización de los mecanismos para dejar en óptimas condiciones el bien patrimonial.

En el caso de la fotocopiadora de la oficina de Presidencia, CANON IR4245, la cual presentaba problemas, atasco del papel frecuente, al tiempo de realizar la asistencia se detectó que necesitaba mantenimiento (limpieza y engrase) para volver a tener un óptimo funcionamiento. El contrato vigente, indica ese trabajo dentro del ítem de mantenimiento preventivo, es decir, la limpieza y los ajustes necesarios para un buen funcionamiento han sido estipulados dentro de las especificaciones técnicas de dicho apartado y se halla previsto en el contrato de referencia desde la convocatoria del llamado a licitación. Se acompaña el Informe técnico de la empresa proveedora que respalda lo mencionado.

Por lo tanto, es importante aclarar que la citada resolución no prohíbe todos los mantenimientos preventivos si no que establece la suspensión de los servicios preventivos cuando ellos no sean justificadamente necesarios, en este caso, la postergación del mantenimiento preventivo provocaría un mayor daño pudiendo afectar la vida útil de la máquina fotocopiadora además de que sin el servicio la misma no está siendo utilizada, generando retrasos en el normal desempeño de los funcionarios usuarios de la misma. Además el presupuesto que acompañado concuerda con lo estipulado en el contrato (Gs. 453.333), precio razonable dentro de los términos de la racionalización.

Finalmente, teniendo disponibilidad en el saldo del Contrato afectado se puede afirmar que es viable la emisión de Orden de Servicio.-

Estando en constante colaboración, me despido atentamente.-

Lic. ESTELA YUNG
Administradora
Encarnación

**Abg. Magalí Vera Rocha**
Administradora de Contratos
Circunscripción Judicial de Itapúa

PODER JUDICIAL
ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS
Circunscripción Judicial de Itapúa

...CIAL DE ENCARNACION
M... - ADMINISTRACIÓN
29 SEP. 2022
NÚMERO: 2682 HORA: 10:43
FIRMA:
**Lic. Karen Brizuela**
**Técnico Administrativo II**

Lic. ESTELA YUNG
Administradora
Encarnación
29/9/22

**Administración de Contratos - Tercera Circunscripción Judicial de la República**
Luis María Argaña y Jóvenes por la Democracia – Encarnación Itapúa Paraguay
Tel: (071) 2192882 – EMAIL: admcontratositapua@pj.gov.py

**Nota ADM-CONT N°:** 120/22 bis
**FECHA:** 29/09/2022

**Señora**
**Lic. Estela Yung** - Administradora
Circunscripción Judicial de Itapúa

***Abg. Magalí Vera Rocha*** *Administradora de Contratos*, me dirijo a usted, en referencia a la Nota DAF Nº 111 de fecha 14/09/2022, a fin de informar cuanto sigue: --

Que, los montos que se indican en el presupuesto concuerdan con montos establecidos en el contrato N° 16/21, y se cuenta con saldo disponible en el Código de Contratación CD-13001-21-201772 para el ejercicio fiscal 2022.

Se hace la presente aclaración, si bien la Resolución N° 98 de políticas de racionalización de gastos en su artículo 23° indica: *(...) "SUSPENDER en lo que resta del presente ejercicio fiscal la realización de mantenimientos preventivos a equipos informáticos, fotocopiadoras (...)"*; dicha resolución no prohíbe en casos urgentes la realización de los mecanismos para dejar en óptimas condiciones el bien patrimonial.

En el caso de la fotocopiadora de Mesa Entrada Administración CANON IR2520, la cual presentaba problemas, atasco del papel frecuente, al tiempo de realizar la asistencia se detectó que necesitaba mantenimiento (limpieza y engrase) para volver a tener un óptimo funcionamiento. El contrato vigente, indica ese trabajo dentro del ítem de mantenimiento preventivo, es decir, la limpieza y los ajustes necesarios para un buen funcionamiento han sido estipulados dentro de las especificaciones técnicas de dicho apartado y se halla previsto en el contrato de referencia desde la convocatoria del llamado a licitación. Se acompaña el Informe técnico de la empresa proveedora que respalda lo mencionado.

Por lo tanto, es importante aclarar que la citada resolución no prohíbe todos los mantenimientos preventivos si no que establece la suspensión de los servicios preventivos cuando ellos no sean justificadamente necesarios, en este caso, la postergación del mantenimiento preventivo provocaría un mayor daño pudiendo afectar la vida útil de la máquina fotocopiadora además de que sin el servicio la misma no está siendo utilizada, generando retrasos en el normal desempeño de los funcionarios usuarios de la misma. Además el presupuesto que acompañado concuerda con lo estipulado en el contrato (Gs. 430.000), precio razonable dentro de los términos de la racionalización.

Finalmente, teniendo disponibilidad en el saldo del Contrato afectado se puede afirmar que es viable la emisión de Orden de Servicio.-

Estando en constante colaboración, me despido atentamente.

**Abg. Magalí Vera Rocha**
Administradora de Contratos
Circunscripción Judicial de Itapúa

PODER JUDICIAL ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS Circunscripción Judicial de Itapúa

Canon

datasystems

Señor/es:
CIRCUNS. JUDICIAL DE ENCARNACION

Asuncion, 22 de septiembre de 2022
REF:RM1014/2022R0

Atención: Sr. Marcelo Davalos

Presente:

De nuestra consideración:

En nuestro caracter de Representantes, Distribuidores Oficiales y Prestadores de Servicios de CANON LATIN AMERICA INC., para la linea de equipos de oficinas CANON, tenemos el agrado de dirigirnos a Uds., a fin de presentarles nuestra oferta que se detalla a continuación:

En relacion al equipo: FOTOCOPIADORA CANON IRADV 4245 Nº de Serie: QJD01148

| Cant | Descripción | Precio Unitario | Total Exentas | Total Gravada (IVA incluido) |
|---|---|---|---|---|
| 3 | Rodillo de recolección del cassette | 80,000 | | 240,000 |
| 3 | Rodillo de separación del cassette | 80,000 | | 240,000 |
| 1 | Mantenimiento preventivo | 453,333 | | 453,333 |
| | | SUB-TOTALES | 0 | 933,333 |
| | | | Total Gs. | 933,333 |

Son Guaranies NOVECIENTOS TREINTA Y TRES MIL TRECIENTOS TREINTA Y TRES (IVA incluido)

Condiciones Generales

Validez de la Oferta: Segun Contrato
Plazo de Entrega: Segun Contrato
Garantía: Segun Contrato
Forma de Pago: Segun Contrato

Informe de Servicio Nº: 2,705,544
e-mail: rbazan@data.com.py

Rocío Bazán
Asistente de Servicios de Impresión

Rene Alfonso
Supervisor Administrativo
datasystems S.A.E.C.A.

SGS

Conformidad del Cliente

| Firma | Aclaracion de firma | Fecha |
|---|---|---|
| | | |

SE AUTORIZA LO SOLICITADO
Lic. ESTELA YUNG
Administradora Encarnación

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Circunscripción Judicial de Encarnación

EXP 10622-

Compromiso con la gente

**Nota N°: 103.-**

Encarnación, 29 de septiembre del 2022.

Señora
**Lic. Estela Yung**, Administradora
TERCERA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL
Presente

**Abelardo Yeza Araujo, Jefe de la Sección de Patrimonio y Suministro de la Tercera Circunscripción Judicial,** se dirige a usted y por su intermedio a quien corresponda a fin de solicitar el mantenimiento de la siguiente fotocopiadora.

Se adjunta el presupuesto y el informe técnico remitido por la empresa Data Systems SAECA.

| MARCA Y MODELO | OFICINA | ROTULO | NUMERO DE SERIE |
|---|---|---|---|
| Canon IR 4245 | Presidencia | 0008166 | QJD01148 |

Sin otro motivo particular me despido atentamente de usted.

PODER JUDICIAL
PATRIMONIO
Circunscripción Judicial de Itapúa

*Abelardo Yeza Araújo*
Jefe de Patrimonio y Suministro

A Administración de Contratos
para su informe.-

29/9/22.

CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE ENCARNACION
MESA DE ENTRADA - ADMINISTRACIÓN
29 SEP. 2022
NÚMERO: 2680 HORA: 10:32
FIRMA:

**Lic. Karen Brizuela**
**Técnico Administrativo II**

PODER JUDICIAL

Tercera Circunscripción Judicial
PRESIDENCIA

# MEMORANDUM Nº 50/2022.

**PARA**: Lic. Estela Yung de Nicolicchia – Administradora de la Tercera Circunscripción Judicial de la República.

**DE**: Eliane Memmel González – Asistente Interina de la Presidencia.

**REF**: Solicitud de reparación de la fotocopiadora.

**FECHA**: 12/SEPTIEMBRE/2022.

**Lic. Eliane Memmel González, Asistente Interina de la Presidencia de la Tercera Circunscripción Judicial de la República**, tiene el agrado de dirigirse a usted, a fin de solicitar la reparación en la brevedad posible, de la fotocopiadora CANON IRADV 4245, que se encuentra actualmente en la secretaria de la Presidencia.

Sin otro particular, salúdale atentamente.

Lic. Eliane Memmel González
Asistente Administrativo
INTERINO

PODER JUDICIAL
Circunscripción Judicial de Itapúa
PRESIDENCIA

2536 11:35

Luis Enrique Valenzuela

Canon

datasystems

Señor/es:
CIRCUNS. JUDICIAL DE ENCARNACION

Asuncion, 22 de septiembre de 2022
REF:RM1015/2022R0

Atención: Sr. Marcelo Davalos

Presente:

De nuestra consideración:

En nuestro caracter de Representantes, Distribuidores Oficiales y Prestadores de Servicios de CANON LATIN AMERICA INC., para la linea de equipos de oficinas CANON, tenemos el agrado de dirigirnos a Uds., a fin de presentarles nuestra oferta que se detalla a continuación:

En relacion al equipo: FOTOCOPIADORA CANON IR 2520 Nº de Serie: FQU37098

| Cant | Descripción | Precio Unitario | Total Exentas | Total Gravada (IVA incluido) |
|---|---|---|---|---|
| 2 | Embrague | 150,000 | X | 300,000 |
| 2 | Rodillo de arrastre | 66,667 | X | 133,334 |
| 1 | Almohadilla de separación del bypass | 40,000 | X | 40,000 |
| 1 | Rodillo de limpieza | 120,000 | X | 120,000 |
| 1 | Mantenimiento preventivo | 430,000 | X | 430,000 |
| | | SUB-TOTALES | 0 | 1,023,334 |
| | | | Total Gs. | 1,023,334 |

Son Guaranies UN MILLON VEINTE Y TRES MIL TRECIENTOS TREINTA Y CUATRO (IVA incluido)

Condiciones Generales

Validez de la Oferta: Segun Contrato
Plazo de Entrega: Segun Contrato
Garantía: Segun Contrato
Forma de Pago: Segun Contrato

Informe de Servicio Nº: 2,705,545
e-mail: rbazan@data.com.py

Rocio Bazán
Asistente de Servicios de Impresión

Rene Alfonso
Supervisor Administrativo
datasystems S.A.E.C.A.

SGS

Conformidad del Cliente

| Firma | Aclaracion de firma | Fecha |
|---|---|---|
| | | |

SE AUTORIZA LA SOLICITADO
Lic. ESTELA YUNG
Administradora Encarnación

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
Circunscripción Judicial de Encarnación

Compromiso con la gente

Encarnación, 29 de septiembre del 2022.

Señora
**Lic. Estela Yung**, Administradora
TERCERA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL
Presente

**Abelardo Yeza Araujo, Jefe de la Sección de Patrimonio y Suministro de la Tercera Circunscripción Judicial,** se dirige a usted y por su intermedio a quien corresponda a fin de solicitar el mantenimiento de la siguiente fotocopiadora.

Se adjunta el presupuesto y el informe técnico remitido por la empresa Data Systems SAECA.

| MARCA Y MODELO | OFICINA | ROTULO | NUMERO DE SERIE |
|---|---|---|---|
| Canon IR 2520 | Mesa de Entrada Administración | 0006207 | FQU37098 |

Sin otro motivo particular me despido atentamente de usted.

PODER JUDICIAL
PATRIMONIO
Circunscripción Judicial de Itapúa

Abelardo Yeza Araujo
Jefe de Patrimonio y Suministro

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Compromiso con la gente

Circunscripción Judicial de Itapúa
Departamento Administrativo Financiero

**NOTA D.A.F. Nº 111.-**

Encarnación, 14 de setiembre de 2022.-

**Señor**
**Abelardo Yeza, Jefe de Sección**
**Sección Patrimonio y Suministro**
**Circunscripción Judicial de Encarnación**
**Presente**

**La Administradora de la Tercera Circunscripción Judicial de la República, Lic. Estela Yung,** quien suscribe, se dirige a Ud., a fin de solicitar asistencia de la fotocopiadora marca CANON 2520 que se encuentra en Mesa de Entrada de la Administración, la misma presenta atasco de papel en su bandeja exterior e interior.

Sin otro particular, salúdale atentamente.-

Lic. Estela Yung
Administradora
Encarnación

PODER JUDICIAL
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO
Circunscripción Judicial de Itapúa